IN USA CONTACT:
Panasonic Consumer Electronics Company
One Panasonic Way 2F-3 Secaucus, NJ 07094

IN PUERTO RICO CONTACT:
Panasonic Puerto Rico, Inc.
San Gabriel Industrial Park 65th Infantry Avenue KM9.5
Carolina, Puerto Rico 00630

IN CANADA CONTACT:
AU CANADA, CONTACTER:
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
Vancouver: (604) 278-4211
Calgary: (403) 295-3955
Toronto: (905) 624-8447
Montréal: (514) 633-8684

En México:
Panasonic de México, S.A de C.V.
México D.F.
Moras 313 Col. Tlacoquemecatl Del Valle Del.
Benito Juarez Mexico, D.F. 03200 Mexico
Tel: 54 88 10 00

Service・Assistance・Accessories
Dépannage・Assistance・Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)
panasonic.com/shavers (In USA)
Call 1-800-467-3405 (In Canada, only for shavers)
Composer 1-800-467-3405 (Au Canada, pour les rasoirs seulement)

No.2 EN ES FR (U.S.A./CANADA)

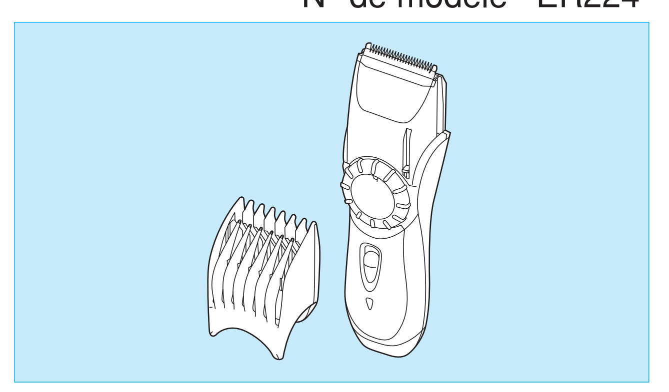
Printed in China
Imprimé au China

Panasonic®

Hair, Beard & BodyTrimmer
Recortador de pelo y barba recargable
Taille-barbe/cheveux/poils

Operating Instructions
Instrucciones de operación
Manuel d'utilisation

Model No. ER224
Modelo No. ER224
N° de modèle ER224



- Please read these instructions completely before use, and save this manual for future use.
- Antes de usar el aparato, lea completamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.
- Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
Read all instructions before using this appliance.

DANGER To reduce the risk of electric shock:

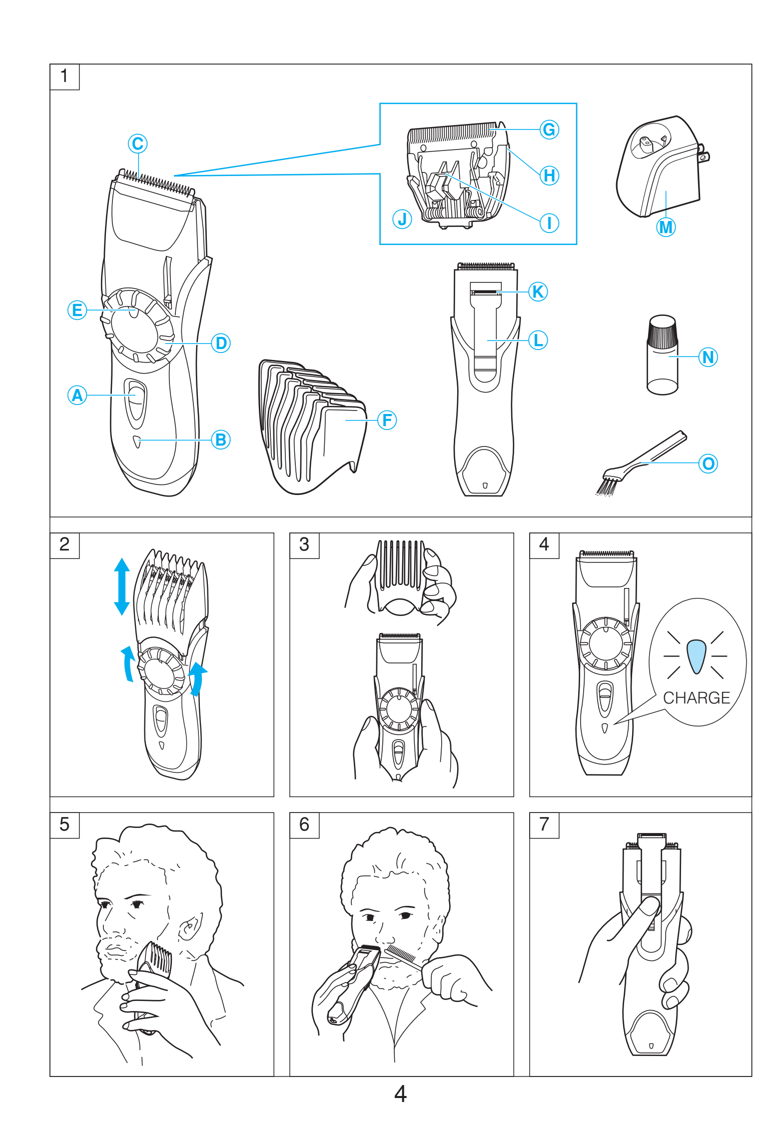
1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Charger unit is not for immersion or for use in shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.
6. Do not use an extension cord with this appliance.

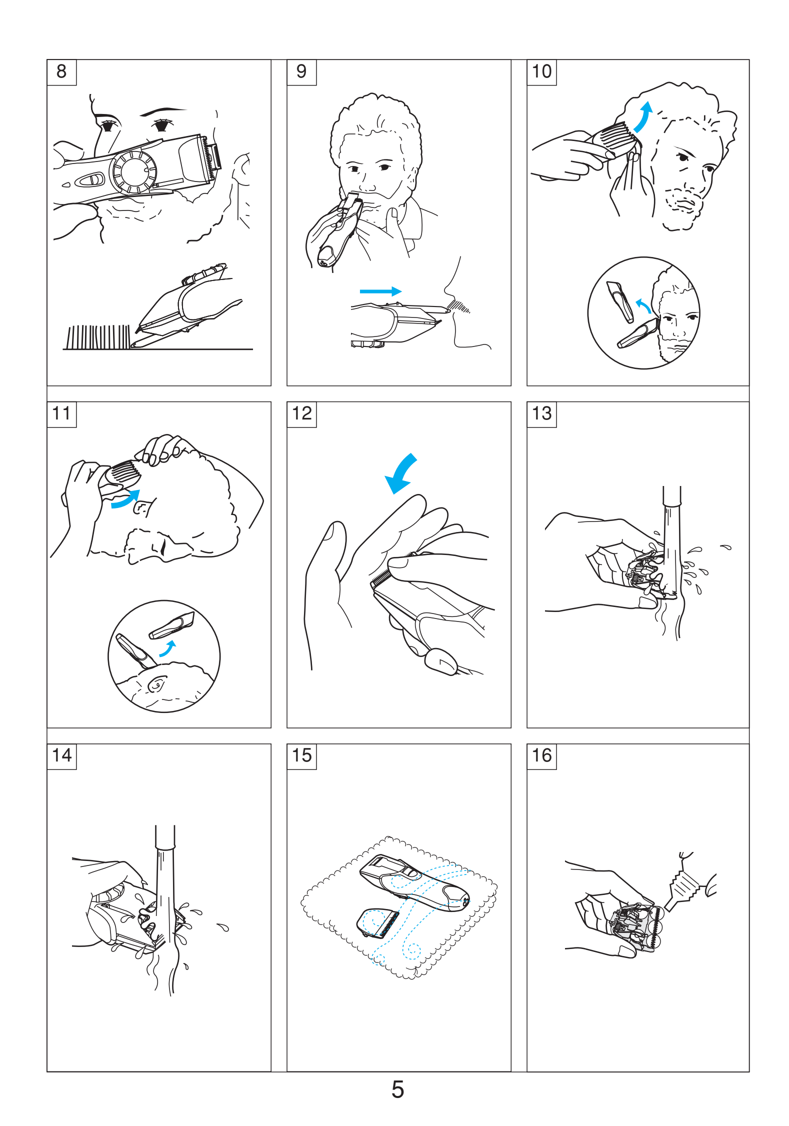
WARNING To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

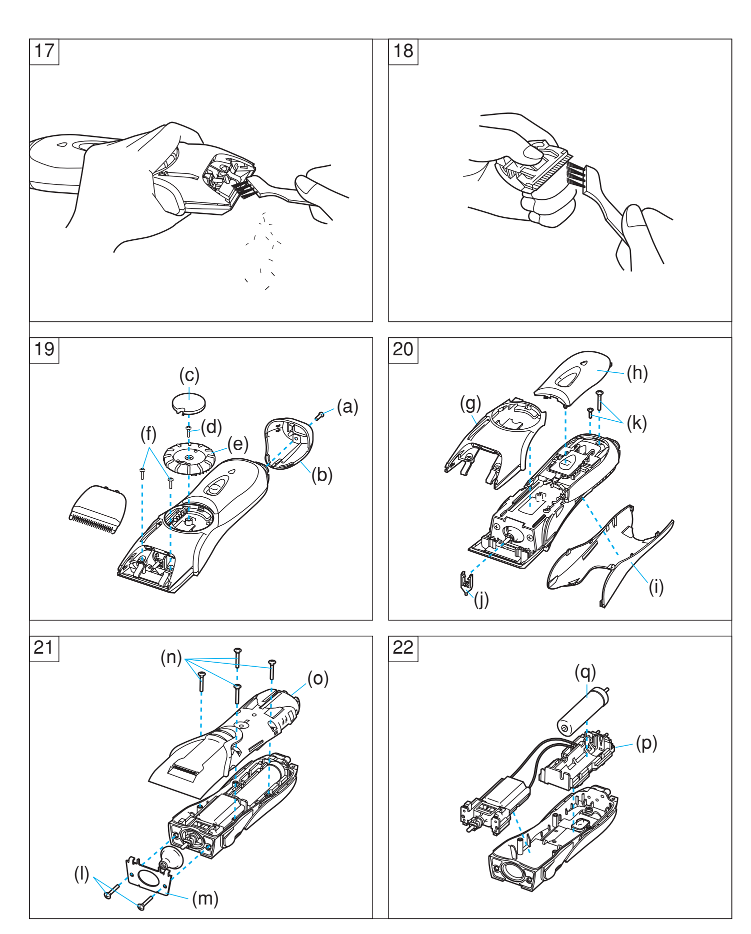
1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Never drop or insert any object into any opening.
5. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
6. Do not use this appliance with a damaged or broken comb, as facial injury may occur.
7. Plug charger directly into receptacle – do not use an extension cord.
8. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INDEX


1
C
G
H
J
I
M
E
D
K
L
N
A
F
B
O
2
3
4
CHARGE
5
6
7


8
9
10
11
12
13
14
15
16



Important

Cautions for charging

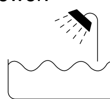
- Dry the trimmer completely before charging it.
- Do not charge the trimmer at temperatures below 0 °C (32 °F) or above 40 °C (104 °F), or where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources.
- Do not continue charging for more than 48 hours as it may damage the battery.
- The trimmer may become warm during operation and charging. This is normal.
- The adaptor is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.

Cautions for adaptor

- Use only the included adaptor RE9-32.
- Keep the adaptor away from water and handle it only with dry hands.
- Store the adaptor in a dry area where it is protected from damage.

Cautions for use and storage

The following is the symbol of Wet trimmer. The symbol means that the hand-held part may be used in a bath or shower.



- Turn off the trimmer before changing the trimming length or removing the comb attachment.
- Keep out of reach of children.
- Do not tamper with the moving parts.
- Do not use on animals.
- Do not disassemble the trimmer.
- Do not store the trimmer in a place exposed to direct sunlight or near a heater or other source of heat.

Cautions for cleaning

- Do not take the housing apart as this can affect the watertight construction of the trimmer.
- Wash the trimmer in tap water. Do not use salt water or boiling water. Also, do not use cleaning products that are designed for toilets, bathrooms or kitchen appliances. Do not submerge the trimmer in tap water for a long time.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. Do not use a caustic cleaner such as benzine or bleach.

Specifications

Power source: 120 V AC, 50 - 60 Hz
Motor voltage: 1.2 V DC
Charging time: 8 hours
This product is intended for household use only.

Parts identification

(see fig. 1)

Ⓐ **Switch**
Slide up to turn on, slide down to turn off.

Ⓑ **Charge Indicator Lamp**
Lights when the unit is connected with the adaptor Ⓜ to an AC power source for charging.

Ⓒ **Main Blade**
A precision 39 mm-wide blade which can be used with the comb attachment Ⓕ.

Ⓓ **Quick Adjust Dial**
Turn the dial to a higher setting to raise or lower the comb attachment Ⓕ to the desired length (between 1 and 20 mm) (see fig. 2). The comb attachment is locked in position when the switch is set to "1".

Ⓔ **Trimming Length Indicator**

Indicator	Trimming Length
1	1.0 mm (1/32″)
2	2.0 mm (5/64″)
•	3.5 mm (5/32″)
5	5.0 mm (3/16″)
•	6.5 mm (9/32″)
8	8.0 mm (5/16″)
•	9.5 mm (3/8″)
11	11.0 mm (13/32″)
•	12.5 mm (1/2″)
14	14.0 mm (17/32″)
•	15.5 mm (5/8″)
17	17.0 mm (21/32″)
•	18.5 mm (23/32″)
20	20.0 mm (25/32″)

• The actual hair length may be longer than the set trimming hight.

Ⓕ **Comb Attachment for Hair**
Use this to control the trimming length. (see fig. 3)

Ⓖ **Moving Blade**

Ⓗ **Stationary Blade**

Ⓘ **Cleaning Lever**
Push this lever to remove bits of hair caught between the stationary blade and the moving blade.

Ⓙ **Blade Block**
Release to remove the blade block from the housing to clean or replace the blade. (see fig. 12)

Ⓚ **Finishing blade of Mini Trimmer**
Use this when finishing the edges (see fig. 8) and trimming the moustache.

Ⓛ **Trimmer guide of Mini Trimmer**
Slide it up when finishing blade is used.

Ⓜ **Adaptor**
Use this to connect the trimmer to an AC power source for recharging.

Ⓝ **Oil**
Lubricate the space at 5 spots between the stationary and moving blade with oil after use. (see fig. 16)

Ⓞ **Cleaning Brush**

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

Operation

Charging and cordless trimming

When charging the beard/hair trimmer for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, charge it for the activation for at least 16 hours before use.
Connect the adaptor to the beard/hair trimmer, and plug the adaptor to an AC outlet.
In some areas, a special plug adaptor may be required.

The charge indicator lamp lights up when the trimmer is being charged. (see fig. 4)
You can fully charge the trimmer in 8 hours if it seems to be losing speed.
A full charge will supply enough power for approx. 6 trims (5 minutes per trim for a normal beard).

Trimming of beard

Place the angled face of the comb against the skin and cut the beard by moving the trimmer in all directions to obtain a uniform cut. (see fig. 5)
With curly facial hair, the comb attachment may not cut all of the hair. In this case, remove the comb attachment and use a conventional comb to draw out the remaining uncut hair. (see fig. 6)
When shaping the beard, remove the comb attachment. Place the angled edge against the skin and make the border of the beard even.

When finishing the edges (see fig. 8) and trimming the moustache (see fig. 9)

Use the finishing blade of mini trimmer.
Slide the trimmer guide up and then turn the trimmer on (see fig. 7).
To smooth off a beard surface, run this blade lightly over the surface.

Cutting of hair

Cut hair to the correct height by moving the trimmer back against the flow of the hair.

Cutting around the ears
Cut a little, and then gently separate the trimmer from the hair (see fig. 10).

Cutting at the nape of the neck
Bring the trimmer gently away from the hair to finish (see fig. 11).
(Do not use the trimmer in an inverted position. This can cut hair too deeply.)

Turn off the trimmer ("0•charge") before changing the trim height or removing the attachment.

Blade Maintenance

Hold body of the trimmer with Panasonic mark upwards, place the thumb against the blades, and push them away from the main body. (see fig. 12)

• If washing in water

1. Rinse off any hairs that are sticking to the blade in running water. (see fig. 13)
2. Rinse out any hairs that are inside the trimmer with running water. (see fig. 14)
3. Shake the trimmer 4-5 times gently, wipe off any water drops from the trimmer and blade, and then place it onto a towel with the Panasonic mark facing downward to let it fully dry. (see fig. 15)
4. Apply 5 drops of the oil to the points indicated by the arrows. (see fig. 16)
5. Remount the blade on the trimmer body.

WARNING: Detach the trimmer from the adaptor before cleaning it in water.

• If cleaning with brush

1. Remove the blade and brush off the cut hairs from the blade edge.
2. Use the cleaning brush to brush off the cut hairs from the trimmer body and from around the blade. (see fig. 17)
3. Brush the cut hairs out from between the stationary blade and the moving blade. Press down on the lever for cleaning in order to raise the moving blade, and brush the cut hairs out from between the blades. (see fig. 18)
4. Apply a few drops of the oil to the points indicated by the arrows. (see fig. 16)
5. Remount the blade on the trimmer body.

Blade life

Blade life will vary according to the frequency and length of use. For example, using the unit for 10 minutes every 3 days, the life expectancy is approximately 3 years. If cutting efficiency is reduced substantially despite proper maintenance, the blades have exceeded their service life and should be changed.
The replacement part no. is WER9602.

Battery life

Battery life will vary according to the frequency and length of use. If the battery is charged 3 times a month, the service life will be approximately 6 years. If the unit is left without being charged for more than 6 months, the charge will drain from the battery and their service life may be shortened. Therefore, even when not using regularly, it is recommended that the unit be recharged at least once every 6 months.

ATTENTION:
A nickel metal hydride battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



How to remove the built-in rechargeable battery before disposal of the trimmer
The battery in this trimmer is not intended to be replaced by consumers. However, the battery may be replaced at an authorized service center. The procedure described below is intended only for removal of the rechargeable battery for the purpose of proper disposal.
Always make sure that the battery have been removed from the trimmer before disposing of it.

1. Disconnect the adaptor from the AC outlet, and remove the adaptor from the trimmer.
2. Remove the blade from the trimmer.
   Remove the screw (a) and detach the bottom cover (b). (see fig. 19)
3. Detach the dial cover (c), remove the screw (d) and disconnect the dial (e).
4. Remove the two screws (f).
5. Detach the housing (g), front panel (h) and side panel (i), then remove the trimmer drive rod (j) (see fig. 20).
6. Remove the two screws (k).
7. Remove the two screws (l) and disconnect the rubber push plate (m). (see fig. 21)
8. Remove the screws (n) and disconnect housing (o).
9. Disconnect the battery chamber (p) and remove the battery (q). (see fig. 22)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un dispositivo eléctrico, deben seguirse siempre unas precauciones básicas que incluyen las siguientes:
Lea todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No intente alcanzar un dispositivo que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. El cargador no debe sumergirse ni utilizarse en la ducha.
3. No coloque ni guarde el dispositivo donde pueda caerse en una bañera o lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua o algún otro líquido.
4. Excepto cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica tras utilizarlo.
5. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.
6. No utilice un alargador con este dispositivo.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daños personales:

1. Es necesaria una supervisión cercana cuando el dispositivo sea utilizado por o cerca de niños o minusválidos.
2. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que se ha diseñado como se describe en este manual. No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante.
3. Nunca utilice el dispositivo si tiene el cordón o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o mojado. Devuelva el dispositivo a un centro de servicio para examinarlo y repararlo.
4. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
5. No utilice la afeitadora en exteriores o donde se estén utilizando aerosoles (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
6. No utilice el dispositivo con un accesorio de peinado averiado o roto, ya que podría provocar lesiones en el rostro.
7. Enchufe el cargador directamente al receptáculo – no use un cable de extensión.
8. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Importante

Precauciones para la carga

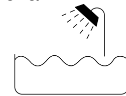
- Seque el aparato completamente antes de cargarlo.
- No cargue el aparato en temperaturas por debajo de 0 ˚C (32 ˚F) o por encima de 40 ˚C (104 ˚F), o donde pueda estar expuesto a la luz solar directa u otras fuentes de calor.
- No cargue por más de 48 horas ya que podría averiarse la batería.
- El aparato podría calentarse durante su funcionamiento y la carga. Esto es normal.
- El adaptador está preparado para orientarlo correctamente en una posición vertical o en el suelo.

Precauciones para el cargador

- No intente utilizar cualquier cargador que no sea el incluido el cual está diseñado específicamente para este modelo Utilice exclusivamente el cargador RE9-32 incluido.
- Mantenga el cargador lejos del agua y manéjelo solamente con las manos secas.
- Almacene el cargador en un área seca donde esté protegido contra daños.

Precauciones para el uso y almacenamiento

El siguiente es el símbolo para un recortador en mojado. El símbolo indica que el dispositivo manual puede utilizarse en un baño o ducha.



- Apague el aparato antes de cambiar la longitud de corte o quitar el accesorio de peinado.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No interferir con las piezas movibles.
- No lo use en animales.
- No desmonte el aparato. Cuando requiera servicio o reparación llévelo con una persona cualificada.
- No almacene el aparato en un lugar expuesto a la luz solar directa o cerca de un calentador u otras fuentes de calor.

Precauciones para la limpieza

- No quite la carcasa ya que esto podría afectar la construcción térmica del aparato.
- Lave el aparato con agua corriente. No utilice agua salada o hervida. También, no utilice productos de limpieza que son para utilizarse en retretes, baños o con aparatos de cocina. No sumergir el aparato en agua durante un largo periodo de tiempo.
- Limpie la carcasa solamente con un paño suave ligeramente mojado con agua corriente o jabonosa. No utilice un limpiador cáustico tal como bencina o lejía.

Especificaciones

Fuente de alimentación: 120 V CA, 50 - 60 Hz
Voltaje del motor: 1.2 V DC
Tiempo de carga: 8 horas
Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Identificación de los componentes

(véase la fig. 1)

Ⓐ **Interruptor**
Deslícelo hacia arriba para encender la afeitadora, y hacia abajo para apagarla.

Ⓑ **Lámpara indicadora de carga**
Se enciende cuando la unidad se conecta con el adaptador Ⓜ a una toma de CA para cargarla.

Ⓒ **Cuchilla principal**
Cuchilla ancha con precisión de 39 mm que puede utilizarse con el peine accesorio Ⓕ.

Ⓓ **Selector de ajuste rápido**
Gire el selector a una posición más alta para subir o bajar el peine accesorio Ⓕ a la longitud deseada (entre 1 y 20 mm) (véase la fig. 2). El peine queda bloqueado cuando el interruptor está en posición "1".

Ⓔ **Indicador de la longitud de afeitado**

Indicador	Longitud de afeitado
1	1,0 mm (1/32˝)
2	2,0 mm (5/64˝)
•	3,5 mm (5/32˝)
5	5,0 mm (3/16˝)
•	6,5 mm (9/32˝)
8	8,0 mm (5/16˝)
•	9,5 mm (3/8˝)
11	11,0 mm (13/32˝)
•	12,5 mm (1/2˝)
14	14,0 mm (17/32˝)
•	15,5 mm (5/8˝)
17	17,0 mm (21/32˝)
•	18,5 mm (23/32˝)
20	20,0 mm (25/32˝)

- La longitud real del pelo puede ser más larga que la altura de cortada ajustada.

Ⓕ **Peine para el cabello**
Utilícelo para controlar la longitud de afeitado. (véase la fig. 3)

Ⓖ **Cuchilla rotatoria**

Ⓗ **Cuchilla fija**

Ⓘ **Palanca de limpieza**
Empuje esta palanca para eliminar el pelo atrapado entre la cuchilla fija y la cuchilla rotatoria.

Ⓙ **Botón de bloqueo de la cuchilla**
Quítelo para desbloquear la cuchilla de la carcasa cuando limpie o reemplace la cuchilla. (véase la fig. 12)

Ⓚ **Cuchilla de acabado del minicortapelo**
Utilícela para el acabado de los bordes (véase la fig. 8) y el afeitado del bigote.

Ⓛ **Guía de cortado del minicortapelo**
Deslícela hacia arriba cuando utilice la cuchilla de acabado.

Ⓜ **Adaptador**
Utilícelo para conectar la afeitadora a una toma de corriente alterna para recargarla.

Ⓝ **Lubricante**
Lubrique el espacio comprendido entre la cuchilla fija y la cuchilla rotatoria en 5 puntos después de utilizar la af eitadora.
(véase la fig. 16)

Ⓞ **Cepillo**

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

Funcionamiento

Carga y afeitado sin cable

Cuando cargue la afeitadora por primera vez o cuando haya dejado de utilizarla durante más de 6 meses, cárguela para activarla por lo menos 16 horas antes de utilizarla.

Conecte el cable de alimentación a la afeitadora, y enchufe el adaptador a una toma de CA.
En algunos lugares puede ser necesario un adaptador especial.

La lámpara indicadora de carga se enciende cuando la máquina cortapelo se está cargando. (véase la fig. 4)
Puede cargar la máquina cortapelo completamente en 8 horas cuando parezca que pierde velocidad.
Una carga completa proporcionará suficiente energía para unos 6 cortes (5 minutos por corte para una barba normal).

Afeitado de la barba

Coloque la cara angular del peine sobre la piel y corte la barba moviendo la cuchilla en todas las direcciones para obtener un corte uniforme. (véase la fig. 5)
Con pelo facial rizado, el peine accesorio puede dejar el afeitado incompleto.
En este caso, retire el peine accesorio y utilice un peine convencional para eliminar el pelo que quede sin cortar. (véase la fig. 6)
Cuando dé forma a la barba, retire el peine accesorio. Coloque el borde angular sobre la piel y nivele el contorno de la barba.

Cuando acabe los bordes (véase la fig. 8) y afeite el bigote (véase la fig. 9)
Utilice la cuchilla de acabado del minicortapelo.
Deslice la guía de afeitado hacia arriba y después encienda la afeitadora. (véase la fig. 7)
Para alisar la barba, recorra la superficie suavemente con esta cuchilla.

Cómo cortar el cabello
Corte el cabello a la altura correcta moviendo el cortapelo hacia atrás y a contrapelo.

Cómo cortar alrededor de las orejas
Corte un poco y, a continuación, separe suavemente el cortapelo del cabello (véase la fig. 10).

Cómo cortar en la nuca
Separe el cortapelo del cabello con suavidad al terminar (véase la fig. 11).
(No utilice el cortapelo en posición invertida. Así se puede cortar el pelo con demasiada profundidad.)

Apague el cortapelo ("0 • carga") antes de cambiar la altura de corte o de quitar el accesorio.

Mantenimiento de la cuchilla
Sujete el cuerpo de la recortadora con la marca Panasonic hacia arriba, coloque el pulgar contra las cuchillas y empújelas para extraerlas del cuerpo. (véase la fig. 12)

• Si la lava con agua
1. Aclare la cuchilla con agua del grifo para eliminar los pelos que quedan pegados. (véase la fig. 13)
2. Aclare la afeitadora con agua del grifo para extraer los pelos que quedan dentro. (véase la fig. 14)
3. Agite la afeitadora 4 o 5 veces con suavidad, seque las gotas de agua de la afeitadora y de la cuchilla, y después colóquela sobre una toalla con la marca Panasonic hasia abajo para que se seque por completo. (véase la fig.15)
4. Aplique 5 gotas de lubricante en los puntos que indican las flechas. (véase la fig. 16)
5. Vuelva a colocar la cuchilla en el cuerpo de la afeitadora.

ADVERTENCIA: Desenchufe el adaptador de la af eitadora antes de limpiara con agua.

• Si la limpia con el cepillo
1. Extraiga la cuhilla y cepille los pelos cortados que queden en el borde de la cuchilla.
2. Utilice el cepillo para cepillar los pelos cortados que quedan en el cuerpo de la afeitadora y alrededor de la cuchilla. (véase la fig. 17)
3. Cepille los pelos cortados que quedan entre la cuchilla fija y la cuchilla rotatoria. Presione la palanca hacia abajo para levantar la cuchilla rotatoria cuado realice la limpieza, y cepille los pelos cortados que quedan entre las cuchillas. (véase la fig. 18)
4. Aplique unas gotas de lubricante en los puntos que indican las flechas. (véase la fig. 16)
5. Vuelva a colocar la cuchilla en el cuerpo de la afeitadora.

Duración de la cuchilla
La duración de la cuchilla varía dependiendo de la frecuencia y el tiempo de uso. Por ejemplo, si utiliza la unidad 10 minutos cada 3 días, la duración es de 3 años aproximadamente. Si la eficacia de corte se reduce considerablemente aunque se cuide adecuadamente, las cuchillas han superado su vida útil y debe cambiarlas.
El n° de la parte que hay que reemplazar es WER9602.

Duración de la batería
La duración de la batería varía dependiendo de la frecuencia y el tiempo de uso. Si carga la batería 3 veces al mes, su vida útil será de 6 años aproximadamente. Si deja la unidad sin cargar durante más de 6 meses, la carga se vacía y su vida útil puede reducirse. Por lo tanto, aunque no la use con frecuencia, se recomienda que cargue la unidad al menos una vez cada 6 meses.

ATENCIÓN:
El producto que ha adquirido funciona gracias a una o varias baterías níquel-cadmium reciclables. Por consiguiente, llame al número 1-800-8-BATTERY para obtener más información sobre la manera de reciclar dicha batería.



Cómo extraer la batería recargable incorporada antes de desechar la afeitadora
La batería de esta afeitadora no puede ser sustituida por el usuario. No obstante, se puede sustituir en un centro de servicio técnico autorizado. El procedimiento que se describe a continuación sólo sirve para exponer la forma de extraer la batería con vistas a desecharla de manera adecuada.
Asegúrese siempre de extraer la batería del cortapelo antes de desecharlo.

1. Conector de voltaje y remueva el adaptador de la afeitadora.
2. Extraiga la cuchilla de la afeitadora.
   Retire el tornillo (a) y la tapa inferior (b).
3. Separe la cubierta del selector (c), retire el tornillo (d) y retire el selector (e).
4. Retire los dos tornillos (f).
5. Separe la carcasa (g), el panel frontal (h) y el panel lateral (i), a continuación extraiga la barra de la afeitadora (j). (véase la fig. 20)
6. Retire los dos tornillos (k).
7. Retire los dos tornillos (l) y retire el plato de empuje de goma (m). (véase la fig. 21)
8. Retire los tornillos (n) y retire la carcasa (o).
9. Retire el compartimento de la batería (p) y extraiga la batería (q). (véase la fig. 22)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes:
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

DANGER

Afin de réduire tout risqué d'électrocution:

1. Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. N'immergez ni n'utilisez le chargeur dans la douche.
3. Ne placez ni ne rangez l'appareil là où il peut tomber ou être précipité dans une baignoire ou un évier. Ne déposez ou n'échappez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
5. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.
6. N'employez pas de rallonge avec cet appareil.

MISES EN GARDE

Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles:

1. Une grande vigilance est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sur eux ou en leur présence.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu, comme le décrit le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de réparation pour le faire inspecter et réparer.
4. Gardez le cordon à distance des surfaces chauffées.
5. Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
6. N'utilisez pas à l'extérieur, dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
7. Branchez le chargeur directement dans la prise de courant – n'utilisez pas de cordon prolongateur.
8. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Important

Précautions de chargement

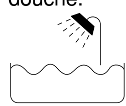
- Sécher entièrement l'appareil avant de le charger.
- Ne pas charger l'appareil à des températures en dessous de 0 ˚C (32 ˚F) ou au-dessus de 40 ˚C (104 ˚F), ou à des endroits exposant l'appareil directement aux rayons du soleil ou toute autre source de chaleur.
- Ne pas charger l'appareil pendant plus de 48 heures car cela risquerait de raccourcir la durée de vie de la batterie.
- L 'appareil peut devenir chaud pendant son fonctionnement et le chargement. Ceci est normal.
- Il convient de placer l'adaptateur à la verticale ou sur le plancher.

Précautions pour le chargeur

- Utiliser uniquement le chargeur RE9-32 inclus.
- Ne pas utiliser le chargeur à proximité de l'eau et le manipuler uniquement avec des mains sèches.
- Ranger le chargeur dans une zone sèche où il est bien à l'abri.

Précautions liées à l'utilisation et au rangement

Ce qui suit est le symbole d'une tondeuse humide. Le symbole représente la partie tenue en main qui peut être utilisée dans le bain ou sous la douche.



- Mettre l'appareil hors marche avant de modifier la longueur de taille ou retirer la fixation du peigne.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas altérer les pièces détachées.
- Ne pas utiliser sur les animaux.
- Ne pas démonter l'appareil. Lorsqu'un service ou une réparation est nécessaire, amener l'appareil dans un service qualifié.
- Ne pas ranger l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou près d'un radiateur ou d'une source de chaleur.

Précautions pour le nettoyage

- Ne pas démonter le boîtier car ceci pourrait en compromettre l'étanchéité de l'appareil.
- Laver l'appareil avec l'eau du robinet ; Ne pas employer de l'eau salée ou de l'eau bouillante. Aussi, ne pas utiliser de produit de nettoyage qui ait été conçu pour les équipements de toilettes, de salle de bains ou de cuisine. Ne pas laisser l'appareil pendant longtemps dans l'eau du robinet.
- Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon doux légèrement mouillé à l'eau du robinet ou à l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de nettoyant caustique comme par exemple le benzène et l'eau de javel.

Caractéristiques techniques

Source d'alimentation : 120 V CA, 50 - 60 Hz
Tension du moteur : 1.2 V CC
Durée de charge : 8 heures
Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement

Nomenclature

(reportez-vous à la fig. 1)

Ⓐ **Interrupteur marche-arrêt**
Faire glisser vers le haut pour mettre en marche, vers le bas pour mettre hors marche.

Ⓑ **Voyant de charge**
S'allume lorsque l'adaptateur Ⓜ est branché sur une source d'alimentation courant alternatif pour charger l'appareil.

Ⓒ **Lame principale**
Lame haute précision de 39 mm pouvant être utilisée avec le peigne accessoire Ⓕ.

Ⓓ **Molette de sélection rapide**
Faire tourner la molette pour augmenter ou réduire la longueur (entre 1 et 20 mm) du peigne accessoire Ⓕ (reportez-vous à la fig. 2). Le peigne accessoire est verrouillé en place lorsque l'interrupteur est réglé sur “ 1 ”.

Ⓔ **Indicateur de longueur de coupe**

Indicateur	Longueur de coupe
1	1,0 mm
2	2,0 mm
•	3,5 mm
5	5,0 mm
•	6,5 mm
8	8,0 mm
•	9,5 mm
11	11,0 mm
•	12,5 mm
14	14,0 mm
•	15,5 mm
17	17,0 mm
•	18,5 mm
20	20,0 mm

- Les cheveux peuvent être plus longs que la longueur réglée.

Ⓕ **Peigne accessoire pour cheveux**
Utiliser l'accessoire pour contrôler la longueur de coupe. (reportezvous à la fig. 3)

Ⓖ **Lame amovible**

Ⓗ **Lame fixe**

Ⓘ **Levier de nettoyage**
Appuyer sur ce levier pour retirer les résidus de poils coincés entre la lame fixe et la lame amovible.

Ⓙ **Bloc de lame**
Relâcher pour retirer le bloc de

lame du boîtier afin de nettoyer ou de remplacer la lame. (reportez-vous à la fig. 12)

Ⓚ **Lame de finition de la mini tondeuse**
À utiliser pour les contours de la barbe (reportez-vous à la fig. 8) et pour tailler la moustache.

Ⓛ **Guide de finition de la mini tondeuse**
Faire glisser vers le haut lors de l'utilisation de la lame de finition.

Ⓜ **Adaptateur**
À utiliser entre la prise secteur et la tondeuse pour recharger.

Ⓝ **Huile**
Après utilisation, lubrifier l'espace entre la lame fixe et la lame amovible avec 5 gouttes d'huile. (reportez-vous à la fig. 16)

Ⓞ **Brosse de nettoyage**

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

Fonctionnement

Charge et fonctionnement sans fil

Lors de la première utilisation ou si la tondeuse pour barbe/cheveux n'a pas été utilisée pendant plus de 6 mois, vous devez recharger l'appareil pendant au moins 16 heures.
Reliez le l'adaptateur au taille-barbe/cheveux et branchez la fiche de l'adaptateur sur une prise secteur.
Dans certains cas, un adaptateur à fiche spéciale peut être nécessaire.
Le voyant de charge s'allume lorsque le taille-barbe est en cours de chargement. (reportez-vous à la fig. 4).
Vous pouvez charger complètement la tondeuse en 8 heure si le moteur semble ralentir.
Une charge complète fournit généralement une alimentation suffisante pour 6 tailles de barbe (5 minutes par taille pour une barbe normale).

Pour tailler la barbe

Placez la partie à angle du peigne contre la peau et taillez la barbe en déplaçant la tondeuse sur toute la surface pour obtenir une coupe uniforme. (reportez-vous à la fig. 5)
Il est possible que le peigne accessoire ne coupe pas tous les poils bouclés.

Dans ce cas, retirez le peigne accessoire et utilisez un peigne conventionnel pour peigner vers l'extérieur les poils restant à couper. (reportez-vous à la fig. 6)

Pour tailler les extrémités de la barbe, retirez le peigne accessoire et placez le bord à angle contre la peau.

Pour définir le contour de la barbe (reportez-vous à la fig. 8) et pour tailler la moustache (reportez-vous à la fig. 9)

Utilisez la lame de finition de la mini tondeuse.

Faites glisser le guide de finition vers le haut, puis allumez la tondeuse. (reportez-vous à la fig. 7)
Pour lisser la surface de la barbe, faites soigneusement glisser la lame sur la surface.

Coupe des cheveux

Coupez les cheveux à la longueur voulue en déplaçant la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des cheveux.

Coupe près des oreilles

Coupez un peu, puis éloignez soigneusement la tondeuse des cheveux (reportez-vous à la fig.10).

Coupe des cheveux de la nuque

Éloignez soigneusement la tondeuse des cheveux pour finir (reportez-vous à la fig.11).
(N'utilisez pas la tondeuse en position inversée ; cela risquerait de couper trop court.)

Placez le taille-barbe sur la position "0•charge" avant de changer la longueur de taille ou de retirer un accessoire.

Entretien des lames

Tenez le taille-barbe avec le logo Panasonic vers le haut, appuyez le pouce sur les lames et poussez-les vers l'extérieur. (reportez-vous à la fig. 12)

• Nettoyage à l'eau

1. Rincez la lame sous l'eau courante pour retirer les poils. (reportez-vous à la fig. 13)
2. Rincez la tondeuse sous l'eau courante pour retirer les poils qui se trouveraient à l'intérieur. (reportez-vous à la fig. 14)
3. Secouez légèrement la tondeuse 4 à 5 fois, essuyez les gouttes d'eau qui resteraient sur la lame et la tondeuse, et placez-la sur une serviette, indicateur Panasonic vers le bas, pour la laisser sécher complètement. (reportez-vous à la fig. 15)
4. Appliquez 5 gouttes d'huile aux endroits indiqués par les flèches. (reportez-vous à la fig. 16)
5. Remontez la lame sur le boîtier de la tondeuse.

ATTENTION : Débrancher la tondeuse de l'adaptateur avant de la passer sous l'eau.

• Nettoyage à la brosse

1. Retirez la lame et passez la brosse sur le tranchant pour retirer les résidus de poils.
2. Nettoyez à la brosse le boîtier de la tondeuse et la lame pour retirer les résidus de poils. (reportez-vous à la fig. 17)
3. Nettoyez à la brosse les résidus de poils entre la lame fixe et la lame amovible. Appuyez sur le levier pour soulever la lame amovible et passez la brosse entre les lames. (reportez-vous à la fig. 18)
4. Appliquez quelques gouttes d'huile aux endroits indiqués par les flèches. (reportez-vous à

la fig. 16)
5. Remontez la lame sur le boîtier de la tondeuse.

Durée de vie de la lame

La durée de vie de la lame varie en fonction de la fréquence et du temps d'utilisation. Ainsi, un appareil utilisé 10 minutes tous les 3 jours a une durée de vie d'environ 3 ans. Si l'efficacité de coupe est sensiblement réduite malgré un bon entretien, les lames ont dépassé leur durée de vie utile et doivent être changées.
Le numéro de pièce de rechange est WER9602.

Autonomie de la pile

L'autonomie de la pile varie en fonction de la fréquence et du temps d'utilisation. La pile chargée 3 fois par mois a une durée de vie d'environ 6 ans. Par contre, si l'appareil n'est pas chargé pendant plus de 6 mois, la pile se vide et son autonomie peut être réduite. Il est donc recommandé de recharger l'appareil au moins tous les 6 mois, que celui-ci soit utilisé régulièrement ou non.

ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-cadmium recyclable. Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



Comment retirer la pile rechargeable intégrée avant de jeter la tondeuse

La pile intégrée à cette tondeuse ne doit pas être remplacée par l'utilisateur. Il convient de retourner l'appareil à un centre de service agréé pour remplacer la pile. La procédure ci-dessous s'applique uniquement au retrait de la pile rechargeable pour sa mise au rebut.
Avant de mettre la tondeuse au rebut, assurez-vous que la pile en a été retirée.

1. Débranchez la prise de l'adaptateur et le cordon de la tondeuse.
2. Retirez la lame de la tondeuse. Retirez la vis (a), puis le couvercle inférieur (b).(reportez-vous à la fig. 19)
3. Détachez le couvercle de la molette (c), retirez la vis (d) et déconnectez la molette (e).
4. Retirez les deux vis (f).
5. Détachez le boîtier (g), panneaux avant (h) et latéraux (i), puis retirez la tige de commande de la tondeuse (j). (reportez-vous à la fig. 20)
6. Retirez les deux vis (k).
7. Retirez les deux vis (l) et déconnectez la plaque en caoutchouc (m). (reportez-vous à la fig. 21)
8. Retirez les vis (n) et déconnectez le boîtier (o).
9. Déconnectez le compartiment de la pile (p) et retirez la pile (q). (reportez-vous à la fig. 22)